

2020年8月27日

亲爱的父母和监护人，

我感到非常欣慰奥克兰区将在下周一起下调至二级警报。这意味着学校可恢复上课、重新开放。我们期待着我们所有的学生和师职人员在周一早上回到校园来。

感谢我们所有的父母和监护人在“警报级别3”中提供韧性十足的支持。

当我们的卫生当局为识别和支持确诊病例与他们的密切接触者时、我们所有人仍然需保持高度的警惕，良好的卫生习惯来抵抗疫情。

必须提醒您注意的事项是、下周校内每个人都将处于第2级警报时，我们大家必须遵守关键的健康措施。请您与您的孩子相互讨论以下内容来支持我们：

- 保持良好的勤洗手卫生习惯以及咳嗽或打喷嚏时，总是使用纸巾或手肘内部遮住口鼻
- 与他人保持适当的身体距离（在课堂上，这意味着彼此之间请勿触摸并保持距离）
- 每天对经常触摸的表面进行清洁和消毒

家长和监护人请您注意以下几点：

- 请每天监控您的健康状况、生病时请避免到校园来、保持身体距离
- 使用在我们入口处显示的二维码登记，请确保您已下载NZ COVID Tracer App，以在现场使用它
- 倘若你没法使用防疫追踪App，请您必须在办公室的访客注册本上登记出入相关的资料。

请注意，所有出入校园的家长或监护者都必须扫描校方的二维码登记，以履行其接触者跟踪义务。当大家都团结一致履行其接触者跟踪义务时、我们的学校社区才能够确保学生/孩子们的健康安全、强化抗疫、防卫病菌感染。由于采取了这些措施，您的孩子在上学时就无需要戴口罩。但是，如果他们选择这样做，我们校方也会支持他们的。

若想获取更多的最新信息，请访问“团结一致，抗击冠”（Unite Against Covid）网站：[covid19.govt.nz](https://covid19.govt.nz)。我们将期待着周一我们所有的家庭和学生回到学校。

上帝会保护并祝福你们所有人。

SMCP校长亲启

## Letter for Parents of Auckland School children

### ***Ko e Tohi ki he ngaahi mātu'a 'a e fānau 'o e Ako 'a 'Okalani'***

*Mālō mu'a ho'omou lelei*

*'Oku mau hanga loto fiefia atu ke talitali lelei 'a e foki mai 'a e kotoa 'o e fānauako' mo e kau faiako' ki he ako' 'i he 'aho Mōnite' hili ia 'etau holo hifo ki he fakatokanga 'o e Lēvolo 2'. Ko 'emau palani mo e fokotu'utu'u ki he malu, hao mo e mo'ui lelei' kuo 'osi maau mālie 'o hangē pē koia na'a tau angamaheni kiai 'i he ngaahi fakatokanga 'o e ngaahi Lēvolo kimu'aa', pea 'oku mau fakapapau atu te mau hokohoko atu hono fakakakato 'a e me'a kotoa pē te mau ala malava' ke tauhi mo fakapapau'i 'a e malu mo e hao ho'omou fānau'.*

*'I 'api', kātaki fakamolemole 'o hokohoko atu 'a hono tauhi ke ma'a e nima' pea tauhi e ngaahi tu'utu'uni angamheni fekau'aki mo e tale', mafatua' mo e vāmama'o totonu' 'i he taimi 'oku mou hū ai kitu'a 'o takai holo' pe ko ho'omou tauhi ho'omou fānau' 'i 'api kapau 'oku nau puke'.*

*Kuo tu'utu'uni 'e he Palēmia' kuo pau ke tui 'a e me'a malu'ii' pe pūlou' 'i he ngaahi me'afononga fakatokolahi kotoa 'oku ngāue'aki 'e he kakai' 'o kamata 'i he Mōnite' 'i he fakatokanga 'o e Lēvolo 2' pe to e mā'olungaange ai', ka neongo ia', 'oku 'ikai kau heni ha ki'i ta'ahine pe tamasi'i 'oku si'iangē hono ta'u motu'a' 'i he ta'u 12'.*

*Kuo fakahoko mai 'a e fale'i 'a e kau 'Ōfisa Mo'ui' ke 'oua 'e tui me'a malu'i pe pūlou 'a e fānau 'oku si'iangē honau ta'u motu'a' 'i he ta'u 6'.*

*'Oku 'ikai ke fiema'u 'a e fānau 'i he ako ke nau tui me'a malu'i pe pūlou. Ko e ngaahi tu'utu'uni fakapule'anga kehe' kuo 'osi maaumālie mo ia kau kiai 'a e fānau mo e kau ngāue 'oku nau nofo 'i 'api' kapau 'oku nau puke mo muimui'i 'a e ngaahi fetu'utaki' pe fakakakato 'a e ngaahi fiema'u fakahaisini'.*

*'Oku 'ikai ke fiema'u 'a e fānau 'i he ako ke nau tui me'a malu'i pe pūlou. Ka, kapau 'oku nau loto kiai, oku lelei pe moia.*

*'Oku hokohoko atu pē 'etau muimui'i 'a e anga 'o e fetu'utaki' 'aki 'a hono fakapipiki 'o e fakatātā 'o e Qr Code 'i hotau ngaahi matapā hū'anga'. Ko ia ai, kātaki fakamolemole 'o faka'aonga'i ma'u pē ia 'i he taimi kotoa pē 'oku ke lava mai ai ki he 'api ngāue'.*

*Kapau 'oku te'eki ke ke ma'u pe hiki tatau 'a e me'angāue ki hono muimui'i 'o e COVID-19, ko e Uepisaiti 'a e Potungāue Mo'ui' 'oku ma'u ai 'a ngaahi fakamatala ke tokoni atu kiate koe ke fakakakato 'a e ngaahi me'a 'oku fiema'u'. Te mau tauhi foki mo e lekooti 'o e kau 'a'ahi', 'a kinautolu 'oku te'eki ke nau ma'u 'a e Apps pea pehē foki kiate kinautolu 'oku nau ha'u ke ngāue 'i ha taimi lōloa. 'E tokoni 'eni kiate kimoutolu ke lava 'o muimui'i 'a e fetu'utaki' kapau 'e 'iai ha ngaahi me'a fakatu'upakē 'e hoko mo ha ngaahi me'a fo'ou 'e fiema'u.*

*Kapau 'oku to e fiema'u ha ngaahi fakamatala fekau'aki mo e ngaahi tu'utu'uni*

*ki he Fakatokanga 'o e Lēvolo 2' te ke lava pē 'o hū 'o ngāue'aki 'a e Uepisaiti  
COVID-19 pea kapau 'oku to e 'iai ha'amou ngaahi fehu'i fekau'aki mo e uike  
kaha'u' pea ke kātaki 'alā 'o fetu'utaki mai.*

*Tau toki felōngoaki 'i he Mōnite'*

*Tu'a 'ofa atu*